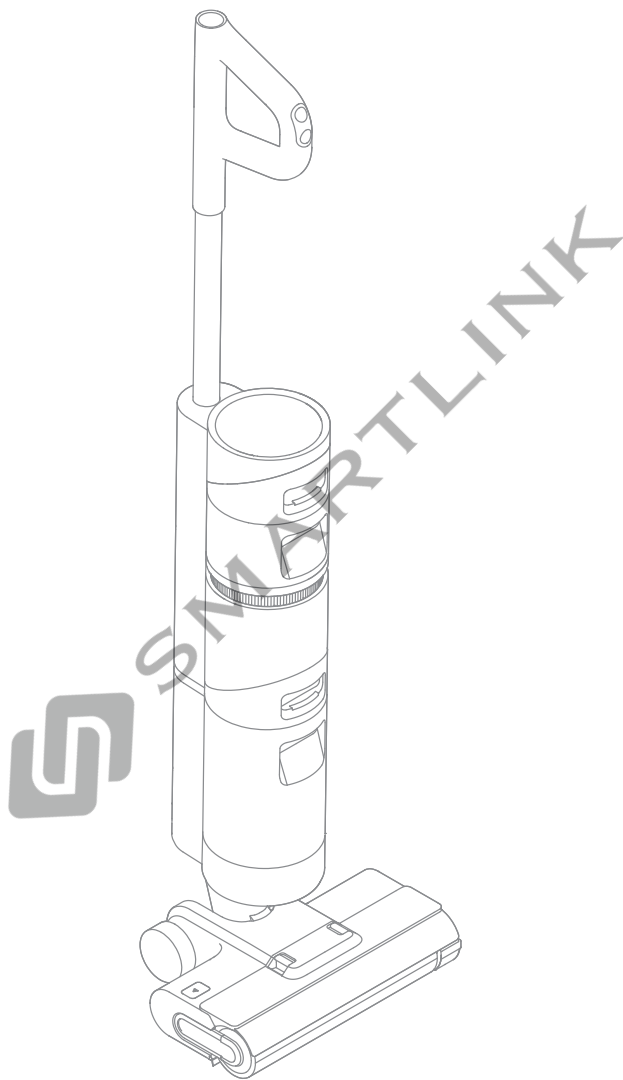


Dreame H12

Máy lau sàn hút bụi thông minh

Hướng Dẫn Sử Dụng



Hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa

dreame

Thông Tin An Toàn

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

Chỉ Sử Dụng Trong Gia Đình

- Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng và giữ kỹ để tham khảo trong tương lai.
- Khi sử dụng thiết bị điện, phải luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản, bao gồm các điều được liệt kê dưới đây.

ĐỌC KỸ TẤT CẢ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, cháy nổ và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

CẢNH BÁO

- Để giảm nguy cơ cháy nổ, điện giật hoặc thương tích
- Chỉ sử dụng sản phẩm theo mô tả trong hướng dẫn sử dụng này. Chỉ sử dụng các phụ kiện được khuyến nghị bởi nhà sản xuất.
- Chỉ sử dụng trên các bề mặt sàn trong nhà, sàn không trải thảm như nhựa vinyl, nền gạch, sàn gỗ... Không điều khiển cuộn lăn gần các đồ vật nhỏ, cứng, hoặc cạnh của các tấm thảm lớn để tránh bị cuốn vào. Kẹt chổi lăn có thể làm dây curoa nhanh bị hư hỏng.
- Trẻ em dưới 8 tuổi, người suy giảm khả năng thể chất, giác quan, trí tuệ hoặc người thiếu kinh nghiệm, kiến thức cần có sự giám sát của cha mẹ hoặc người giám hộ để đảm bảo vận hành thiết bị an toàn và tránh mọi rủi ro. Trẻ em không được phép sử dụng và bảo dưỡng thiết bị khi không có sự giám sát.
- Thiết bị này không dành cho người (và cả trẻ em) bị suy giảm năng lực thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người giám hộ.
- Không sử dụng chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa để lau sàn
- Không dùng máy để hút các chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa, ví dụ như xăng. Không sử dụng ở nơi có chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa.
- Chỉ sử dụng để sạc được cung cấp kèm theo thiết bị này để sạc thiết bị. Chỉ sử dụng bộ nguồn (adapter) YLS0251B-E260090
- Bộ nguồn chỉ phù hợp với một loại pin duy nhất. Vui lòng không sử dụng để sạc thiết bị khác để tránh gây ra nguy cơ hỏa hoạn.
- Không nhúng thiết bị vào dung dịch lỏng.
- Màng nhựa trên thiết bị có thể gây nguy hiểm. Để tránh nguy cơ ngạt thở, hãy để nó xa tầm tay trẻ em.
- Giữ tóc, quần áo, ngón tay và tất cả bộ phận cơ thể tránh xa lỗ hút và các bộ phận chuyển động của thiết bị và phụ kiện.
- Chỉ dùng dung dịch lau sàn được phê duyệt chính thức như mô tả trong hướng dẫn sử dụng này. Không được đổ chất lỏng vào các thành phần điện của thiết bị.

Thông Tin An Toàn

- Không sử dụng thiết bị khi có bất kỳ lỗi mở nào bị chặn. Không để bụi, xơ vải, tóc và tất cả vật dụng có thể cản trở luồng không khí.
- Không sử dụng thiết bị với bộ nguồn (adapter) bị hỏng. Khi bị hỏng phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc những người có chuyên môn để tránh nguy hiểm.
- Không dùng thiết bị để hút những vật liệu độc hại (thuốc tẩy, amoniac, bột thông cống...).
- Không hút các vật cứng hoặc sắc nhọn như thủy tinh, đinh, ốc vít, tiền xu...
- Không sử dụng thiết bị trong không gian kín đầy hơi bốc ra từ sơn gốc dầu, chất pha loãng sơn, một số chất chống sâu mọt, bụi dễ cháy hoặc các chất chứa hơi nổ, hơi độc... Không nhặt bất cứ thứ gì đang cháy hoặc bốc khói, chẳng hạn như thuốc lá, diêm, tro nóng...
- Tuân thủ tất cả hướng dẫn sạc và không sạc thiết bị ngoài phạm vi nhiệt độ được chỉ định để tránh nguy cơ hỏa hoạn.
- Đảm bảo đầu ra để bộ sạc không được bị đoản mạch. Không sử dụng thiết bị với để sạc bị hỏng. Nếu thiết bị bị rơi, hư hỏng, để ngoài trời, rơi vào nước, hoặc hoạt động bất thường, vui lòng gửi lại cho trung tâm dịch vụ.
- Giữ cáp bộ nguồn (adapter) tránh xa bề mặt nóng. Không cầm phích cắm bộ chuyển đổi hoặc thiết bị bằng tay ướt. Để rút phích cắm, hãy nắm vào phích cắm của bộ chuyển đổi thay vì nắm vào dây cáp.
- Không kéo hoặc giật dây cáp bộ nguồn, sử dụng dây cáp làm tay cầm, kẹp dây cáp vào cánh cửa hoặc kéo lê dây cáp qua cạnh hoặc góc sắc nét.
- Tắt nguồn khi không sử dụng, trước khi vệ sinh, bảo trì hoặc bảo dưỡng thiết bị; trước khi kết nối hoặc ngắt kết nối công cụ với chổi quét chính.
- Không sử dụng thiết bị đã bị hư hỏng hoặc sửa đổi để tránh dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ thương tích.
- Không để thiết bị tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao vì có thể gây nổ.
- Đặc biệt cẩn thận khi dùng thiết bị lau chùi cầu thang.
- Đề phòng việc thiết bị khởi động ngoài ý muốn. Đảm bảo công tắc ở vị trí OFF trước khi di chuyển hoặc mang theo thiết bị. Mang thiết bị với ngón tay đặt trên công tắc hoặc thiết bị có công tắc ở trạng thái bật sẽ dẫn đến tai nạn.
- Sản phẩm này chứa pin chỉ có thể được thay bởi kỹ thuật viên có trình độ chuyên môn hoặc dịch vụ hậu mãi.

Thông Tin An Toàn

CÁC BIỆN PHÁP BẢO VỆ QUAN TRỌNG

- Dịch vụ bảo trì phải được thực hiện bởi người có trình độ chuyên môn và sử dụng các bộ phận thay thế giống nhau để đảm bảo an toàn.
- Không thay đổi hoặc cố gắng sửa chữa thiết bị trừ các trường hợp đã nêu trong hướng dẫn sử dụng và bảo trì.
- Không sử dụng trong môi trường quá nóng hoặc quá lạnh (dưới 0° / 32°F hoặc trên 40°C / 104°F). Vui lòng sạc thiết bị ở nhiệt độ trên 0° / 32°F và dưới 40° / 104°F).
- Nếu thiết bị bị rơi, hư hỏng, để quá lâu ngoài trời, rơi xuống nước hoặc không hoạt động bình thường, vui lòng không cố gắng vận hành thiết bị. Hãy mang đến tại trung tâm bảo hành ủy quyền để được hỗ trợ.



 phụ kiện có thể tháo rời



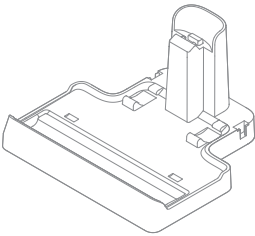
đọc hướng dẫn sử dụng

Bằng văn bản này, công ty TNHH We Dreame Trading (Tianjin) tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ theo các Chỉ thị và Quy chuẩn Châu Âu hiện hành cũng như các sửa đổi. Toàn văn tuyên bố về sự tuân thủ của Liên minh Châu Âu hiện có tại địa chỉ internet sau: <https://global.dreametech.com>

Để tham khảo hướng dẫn sử dụng điện tử, vui lòng truy cập
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Tổng Quan Về Sản Phẩm

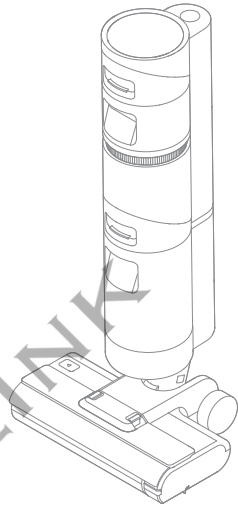
Danh sách linh kiện



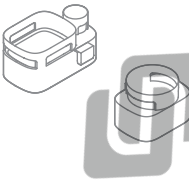
Đế sạc



Tay cầm



Thân máy



Hộp bảo quản



Chổi vệ sinh



Bộ nguồn



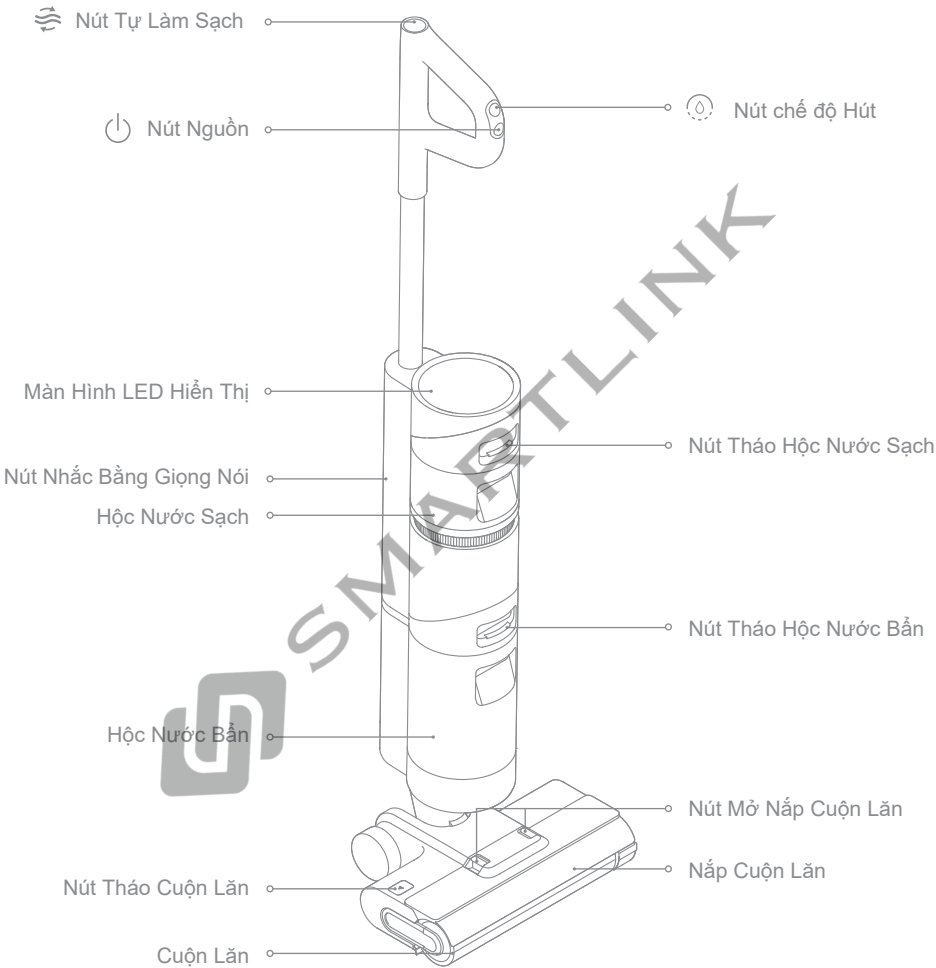
Cuộn lăn dự phòng



Bộ lọc thay thế

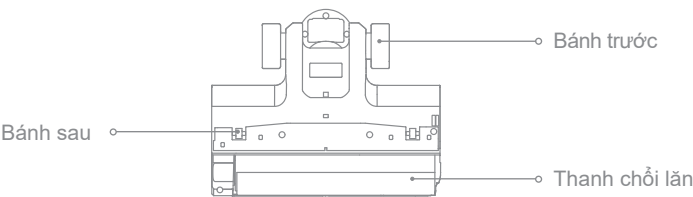
Tổng Quan Về Sản Phẩm

Máy hút bụi

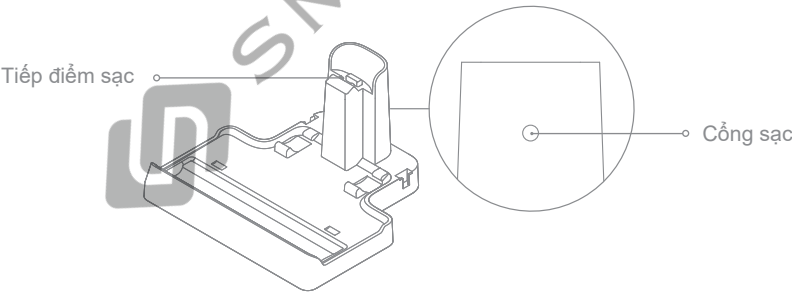


Tổng Quan Về Sản Phẩm

Lắp ráp bàn chải

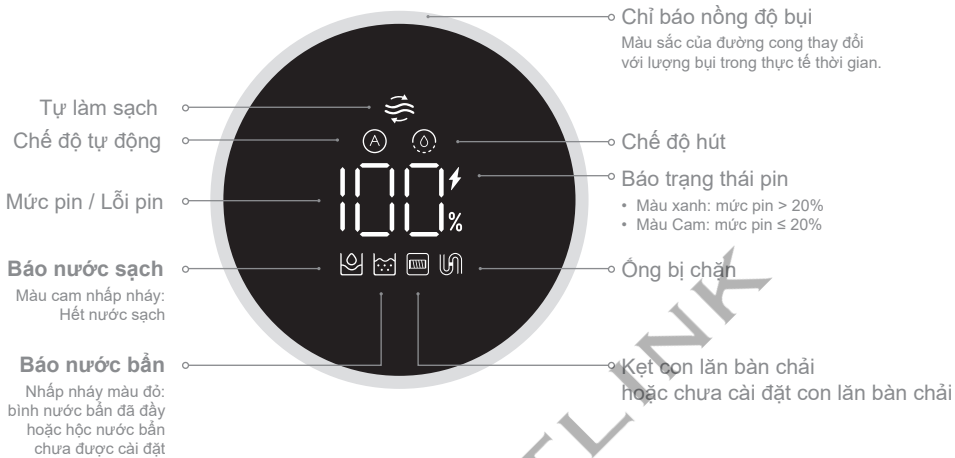


Đế Sạc

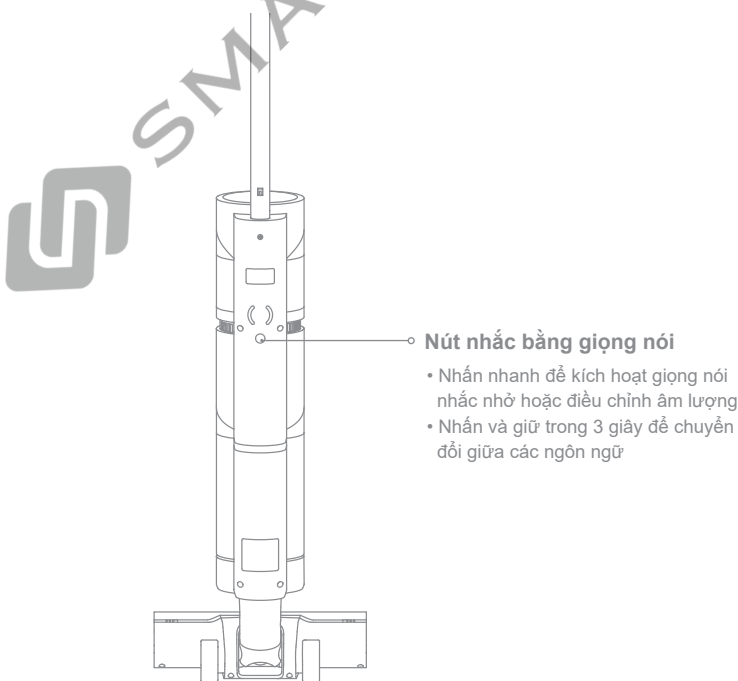


Tổng Quan Về Sản Phẩm

Màn hình hiển thị



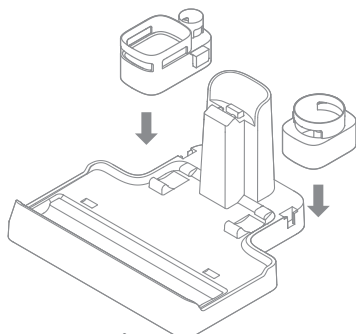
Nút nhắc bằng giọng nói



Cài đặt

Lắp đặt giá đỡ phụ kiện

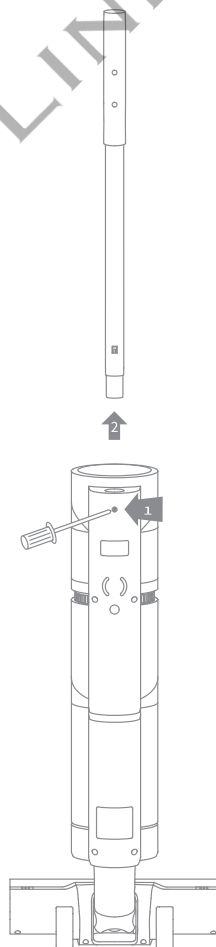
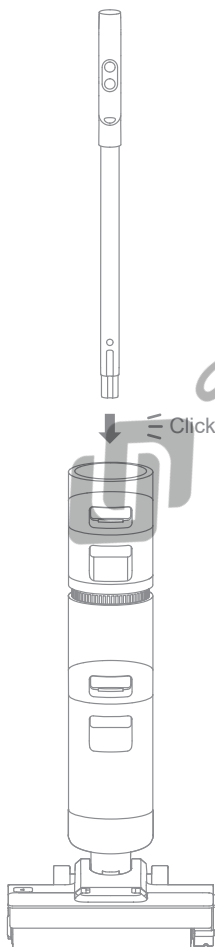
Lắp giá đỡ phụ kiện vào đế sạc như chỉ định



Lắp đặt máy hút bụi

Chèn phần cuối của tay cầm theo chiều dọc vào cổng trên đỉnh của thiết bị theo chỉ dẫn trong hình cho đến khi nghe thấy tiếng click.

Lưu ý: Để tháo rời, hãy dùng một vật cứng vào lỗ nằm ở mặt sau máy hút để ấn vào các điểm tiếp xúc, đồng thời kéo tay cầm lên trên

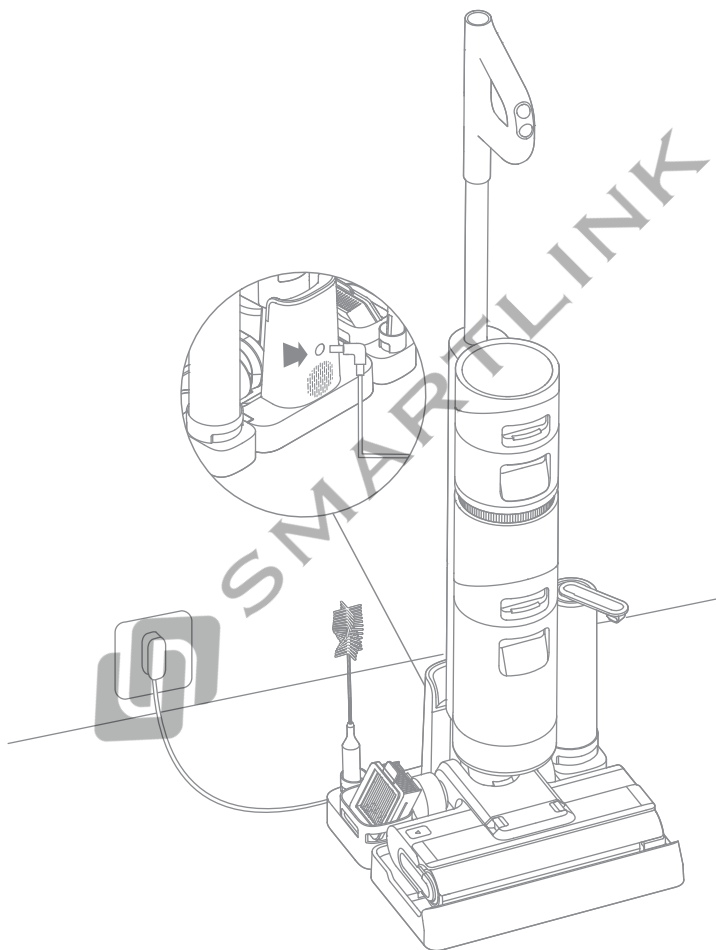


Sạc Pin

Lưu ý: Sạc đầy máy hút bụi trước khi sử dụng lần đầu.

1. Đặt đế sạc trên mặt sàn bằng phẳng dựa vào tường. Kết nối đầu bộ đổi nguồn vào đế sạc và đầu kia vào ổ cắm điện.

2. Đặt máy hút bụi lên đế sạc, ⚡ màn hình sẽ sáng lên để biểu thị trạng thái đang sạc. Số trên màn hình hiển thị phần trăm pin hiện tại. Khi ở mức 100 là pin đã được sạc đầy và ⚡ sẽ tắt. Nếu không được thiết lập hoạt động nào trong vòng 10 giây, màn hình sẽ tự động tắt.



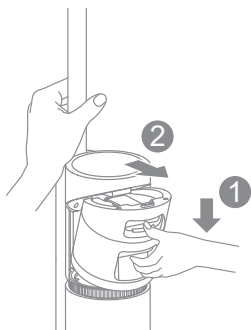
Lưu ý:

Nếu không được thiết lập hoạt động nào trong vòng 15 phút sau khi được sạc đầy, máy hút bụi sẽ chuyển sang chế độ ngủ.

Hướng dẫn sử dụng

Châm Đầy Bình Nước Sạch

1. Nhấn nút tháo bình chứa nước sạch và kéo ra ngoài.



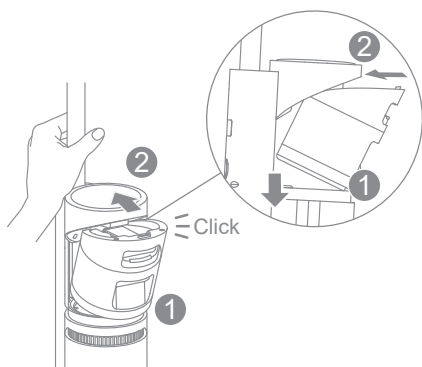
2. Tháo nắp bình nước sạch và châm đầy.



3. Đóng nắp bình nước sạch



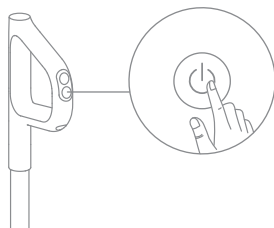
4. Lắp lại bình nước sạch vào đúng vị trí cũ (vào đúng khớp sẽ nghe tiếng click).



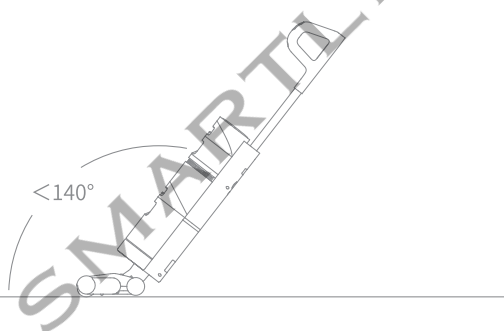
Hướng dẫn sử dụng

Bắt đầu làm sạch

Nhấn nhanh nút  để bật nguồn, máy hút bụi sẽ bắt đầu hoạt động ngay. Máy hút bụi được tích hợp cơ chế ngắt và bắt đầu hoạt động dựa trên sự thay đổi góc độ nghiêng hay thẳng của thân máy. Hãy nhấn nhẹ lên nắp cây lăn và ngả thân máy về phía sau để thiết bị bắt đầu vận hành. Nếu máy được đặt lại thẳng đứng, máy sẽ tạm dừng hoạt động.



Lưu ý: Khi máy hút đang hoạt động, không nhắc thiết bị lên khỏi mặt đất hoặc dựng thẳng lên. Nếu không, nước bẩn có thể chảy vào động cơ.



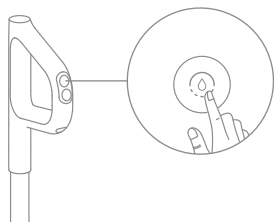
Không ngả máy về phía sau quá 140° để tránh rò rỉ nước.
Không sử dụng máy để hút bất kỳ chất lỏng nào có bọt.

Chế độ Tự động / Chế độ Hút bụi

Máy hút bụi được mặc định bật ở chế độ Tự động, bạn có thể chuyển sang chế độ Hút bụi dựa trên nhu cầu cá nhân.

Chế độ tự động: Máy tự điều chỉnh lực hút tùy thuộc vào từng tình huống khác nhau.

Chế độ hút: Máy hút có thể làm sạch vết nước trên sàn nhà.



Chăm Sóc và Bảo Trì Thiết Bị

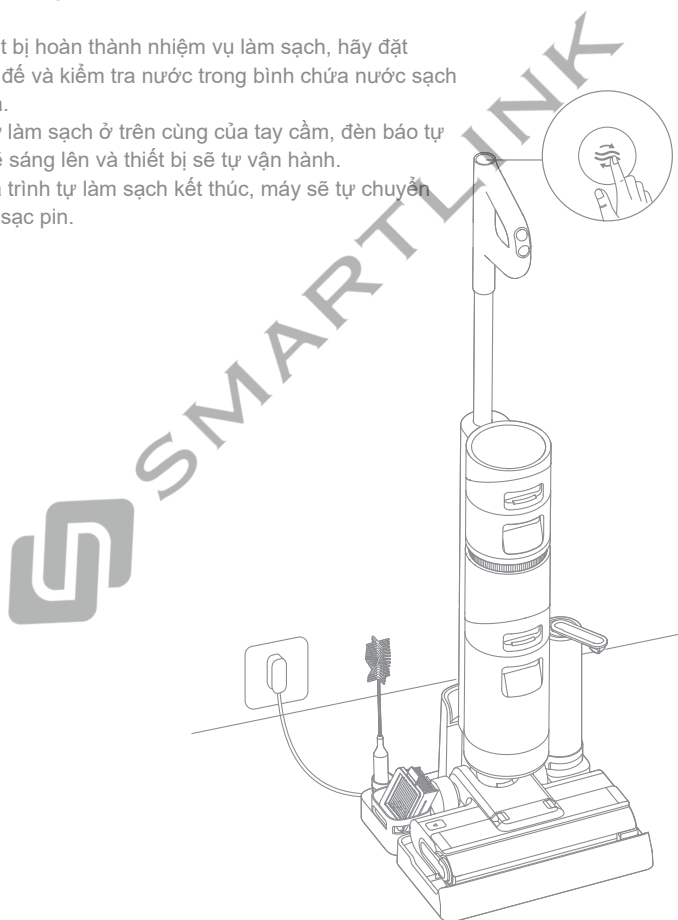
Những điều cần lưu ý:

1. Tắt thiết bị trước khi bảo trì.
2. Thay thế phụ kiện nếu cần. Phải thay thế bằng các bộ phận có sẵn từ nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ ủy quyền.
3. Nếu không sử dụng thiết bị trong thời gian dài, vui lòng sạc đầy, rút phích cắm bộ sạc và bảo quản trong môi trường thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Sạc thiết bị ít nhất 3 tháng/lần để tránh xả pin quá mức.

Chế Độ Tự Làm Sạch - 1 Chạm

- Chức năng tự làm sạch chỉ có thể được kích hoạt khi máy hút đang được sạc và pin ở mức hơn 15%.

1. Sau khi thiết bị hoàn thành nhiệm vụ làm sạch, hãy đặt máy trở lại đế và kiểm tra nước trong bình chứa nước sạch đã đủ chưa.
2. Nhấn nút tự làm sạch ở trên cùng của tay cầm, đèn báo tự làm sạch sẽ sáng lên và thiết bị sẽ tự vận hành.
3. Sau khi quá trình tự làm sạch kết thúc, máy sẽ tự chuyển qua chế độ sạc pin.



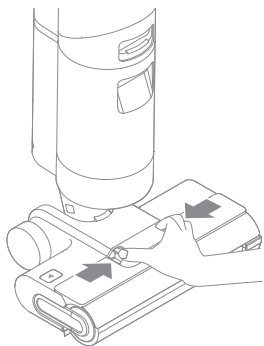
Lưu ý: Sau khi máy hút bụi hoàn tất quá trình tự làm sạch, vui lòng vệ sinh ngăn chứa nước đã sử dụng và để sạc để làm sạch vết bẩn còn sót lại.

Chăm Sóc và Bảo Trì Thiết Bị

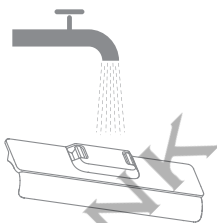
Vệ sinh nắp chổi lăn

(Chỉ vệ sinh khi cần)

1. Nhấn nút ở hai bên để mở nắp đáy và tháo chổi lăn



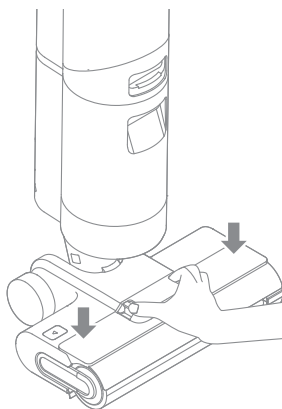
2. Rửa sạch nắp bằng nước sạch hoặc lau sạch bằng vải ẩm



3. Làm khô nắp đáy



4. Lắp lại vào máy và tiếp tục sử dụng



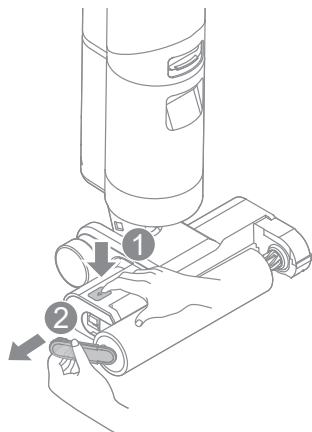
Chăm Sóc và Bảo Trì Thiết Bị

Vệ sinh chổi lăn

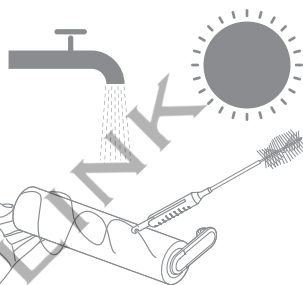
(Vệ sinh khi cần. Thay mới mỗi 3-6 tháng)

1. Nhấn nút tháo chổi lăn, tay cầm con lăn bàn chải bật ra.

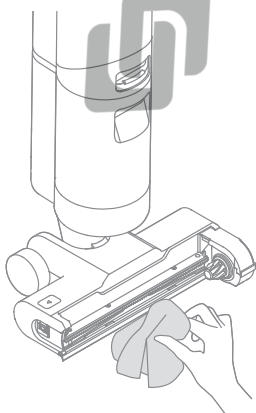
Kéo nó để lấy con lăn bàn chải ra.



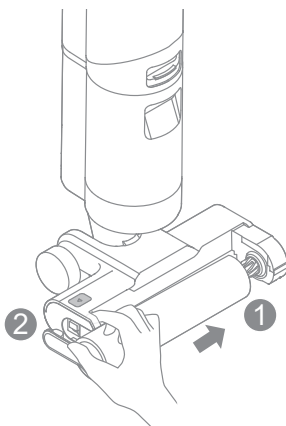
2. Làm sạch tóc rối và rác bám trên chổi lăn bằng bàn chải tặng kèm. Rửa sạch chổi lăn bằng nước sạch và phơi khô.



3. Lau đầu hút bằng vải khô hoặc khăn giấy ướt (tránh tiếp xúc trực tiếp với nước)



4. Sau khi làm sạch chổi lăn, chỉnh và đẩy đầu thanh lăn vào vị trí cũ, sau đó ấn chốt con lăn vào đúng vị trí ở khe bên trái.

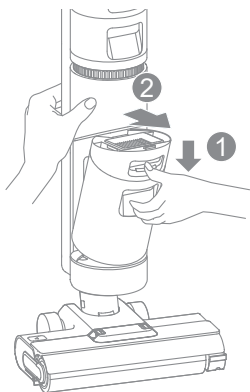


Chăm Sóc và Bảo Trì Thiết Bị

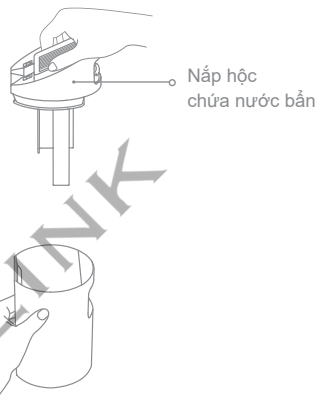
Vệ sinh học chứa nước bẩn

(Vệ sinh học nước bẩn sau mỗi lần sử dụng, khuyến khích vệ sinh trước và sau khi bật chế độ tự làm sạch)

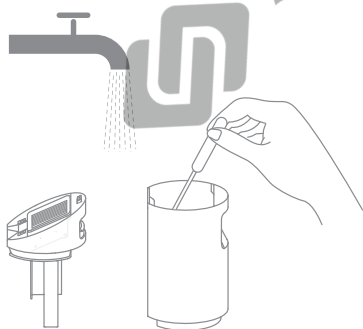
1. Nhấn nút và kéo học nước bẩn ra.



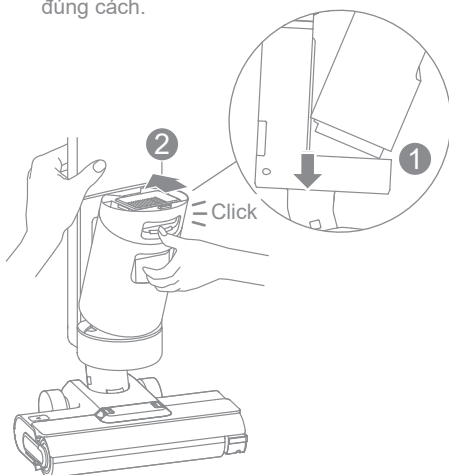
2. Nắm chặt học chứa nước bẩn và tháo nắp. Đổ nước thải ra ngoài.



3. Súc rửa học nước bẩn và nắp đựng bằng nước sạch. Vệ sinh mặt trong học chứa nước bằng bàn chải



4. Sau khi vệ sinh xong, đóng nắp học nước, đặt nhẹ nhàng vào vị trí cũ đến khi nghe tiếng "tách" là thiết bị đã được ráp lại đúng cách.

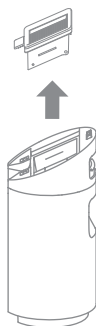


Chăm Sóc và Bảo Trì Thiết Bị

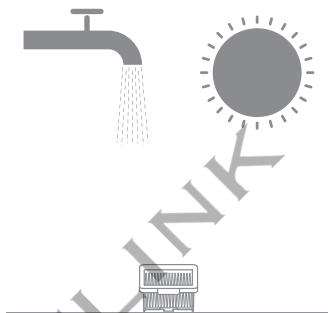
Vệ sinh màng lọc

(Thay mới sau mỗi 3-6 tháng)

1. Gỡ màng lọc ra khỏi hộp nước bẩn

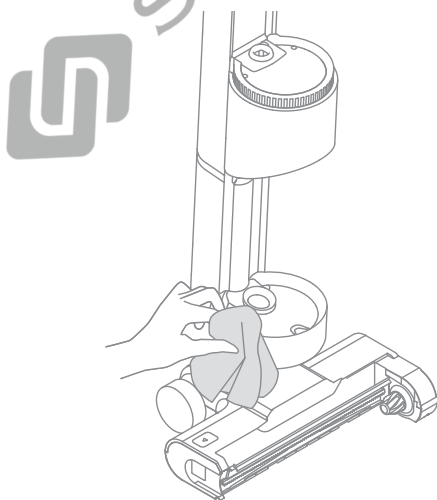


2. Nếu màng lọc bị bẩn, hãy rửa bằng nước sạch và để khô hoàn toàn rồi mới tiếp tục sử dụng.



Làm sạch ống dẫn nước

Tháo ngăn chứa nước đã sử dụng, dùng khăn ẩm lau sạch phần đế và ống dẫn trước khi lắp lại và sử dụng tiếp.



Một số lỗi thường gặp

Lỗi	Dự đoán nguyên nhân	Biện pháp xử lý
Thiết bị không hoạt động	Tay cầm không được đặt đúng vị trí	Lắp lại tay cầm
	Pin yếu hoặc hết pin	Sạc đầy pin trước khi sử dụng
	Máy được đặt thẳng đứng	Ngả thân máy ra phía sau
	Lắp chổi lăn sai cách, hoặc chổi lăn bị vướng nhiều lông, tóc khiến không thể xoay được	Lắp lại hoặc vệ sinh chổi lăn
	Lắp học nước bắn chưa đúng khớp	Lắp lại học nước bắn
	Học nước bắn đầy	Vệ sinh học nước bắn
Lực hút yếu	Màng lọc bị tắc nghẽn	Vệ sinh bộ lọc
	Nắp chổi lăn, bộ lọc hoặc học chứa nước sạch bị lắp sai cách	Kiểm tra và lắp đặt lại
	Chổi lăn bị vướng nhiều lông tóc	Tham khảo phần vệ sinh chổi lăn
	Có vật thể lạ trong ống hoặc đường ống bị chặn	Vệ sinh đường ống
Động cơ phát ra tiếng ồn	Học nước bắn đầy	Dọn sạch học nước bắn
	Đầu hút bị nghẽn	Dọn sạch các bụi bẩn nghẽn trong đầu hút.
Đèn báo trạng thái pin không sáng trong khi sạc	Bộ điều hợp nguồn (adapter) không được cắm vào ổ cắm điện.	Kiểm tra dây nối vào ổ cắm
	Bộ điều hợp nguồn (adapter) không kết nối với đế sạc.	Kiểm tra dây nối vào đế sạc
	Máy không được đặt trên đế sạc đúng cách.	Kiểm tra lại thiết bị và đặt vào cho khớp với đế sạc

Một số lỗi thường gặp

Lỗi	Dự đoán nguyên nhân	Biện pháp xử lý
Không có nước thấm ướt con lăn khi lau dọn	Hộc chứa nước sạch hết nước hoặc bị lắp sai cách	Châm đầy hộc nước sạch hoặc lắp lại hộc nước cho đúng khớp.
Lỗi thông hơi bị rỉ nước	Do va chạm hoặc lực kéo mạnh khiến nước vào động cơ	Di chuyển thiết bị qua lại nhẹ nhàng khi bật máy
	Bộ lọc chưa khô hoàn toàn sau khi vệ sinh	Phơi khô bộ lọc hoàn toàn trước khi lắp lại và sử dụng
Tự làm sạch thất bại	Chổi lăn có thể bị kẹt bởi các mảnh vụn lớn	Mở nắp chổi lăn để kiểm tra và vệ sinh
	Thiết bị chưa được đặt lên để sạc đúng cách	Đảm bảo thiết bị được sạc trước khi kích hoạt tính năng tự làm sạch
	Không thể kích hoạt tự làm sạch nếu mức pin thấp hơn 15%.	Chỉ có thể kích hoạt chức năng tự làm sạch khi thiết bị được sạc và mức pin còn trên 15%
	Hộc nước bẩn đã đầy hoặc chưa được lắp đúng cách	Đổ sạch nước bẩn hoặc lắp lại cho đúng khớp
	Hộc nước sạch đã hết nước hoặc chưa được lắp đúng cách	Châm đầy nước sạch hoặc lắp lại cho đúng khớp

Xử lý sự cố

Kí hiệu lỗi	Dự đoán nguyên nhân	Biện pháp xử lý
	Hộc nước sạch không đủ nước	Châm đầy hộc nước sạch
	Hộc nước bẩn lắp sai cách	Kiểm tra và lắp lại
	Hộc nước bẩn đầy	Đổ hộc nước bẩn
	Chổi lăn bị kẹt	Vệ sinh chổi lăn bằng bàn chải tặng kèm
	Chưa lắp chổi lăn đúng cách	Kiểm tra và lắp lại
	Đường ống bị tắc nghẽn	Kiểm tra bộ lọc có nghẽn không.
		Vệ sinh ống dẫn theo hướng dẫn phía trên

Mã xử lý sự cố	Dự đoán nguyên nhân	Biện pháp xử lý
E1/EE/EF	Lỗi động cơ	Vui lòng liên hệ chăm sóc khách hàng của chúng tôi
E2/E3/E7/E8/E9	Lỗi pin	Vui lòng liên hệ chăm sóc khách hàng của chúng tôi
E4/E5	Bộ hợp nguồn (adapter) không tương thích	Vui lòng sử dụng bộ hợp nguồn chính hãng. Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, vui lòng liên hệ với dịch vụ chăm sóc khách hàng của chúng tôi.
E6	Pin quá nóng	Chờ đến khi pin hạ nhiệt.

Thông số kỹ thuật

Máy Hút Bụi Khô và Ướt			
Model	HHR14B	Thời gian sạc	Khoảng 5 giờ
Điện áp định mức	21.6 V ===	Điện áp nạp vào	26 V ===
Công suất định mức	200 W	Dung lượng sử dụng	3650 mAh
Dung lượng pin	4000 mAh	Dung tích hộp nước bẩn	500 mL
Dung tích hộp nước sạch	900 mL		
Bộ nguồn (Adapter)			
Model	YLS0251B-E260090	Hiệu suất hoạt động trung bình	87.28%
Các chỉ số đầu vào	100-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A Max	Hiệu suất khí tải thấp (10%)	79.74%
Các chỉ số đầu ra	26 V === 0.9 A	Mức tiêu thụ điện năng không tải	0.08 W

- Bộ pin lithium-ion có chứa các chất độc hại cho môi trường. Trước khi vứt bỏ máy hút bụi, vui lòng tháo pin, sau đó loại bỏ hoặc tái chế theo luật và quy định hiện hành của quốc gia hoặc khu vực đang sống.
- Vui lòng ngắt kết nối thiết bị với nguồn điện trước khi tháo pin. Giữ pin ngoài tầm với của trẻ em. Tuyệt đối không cho pin vào miệng. Nếu nuốt phải, hãy liên hệ với bác sĩ hoặc cơ quan kiểm soát chất độc địa phương.
- Trong tình huống pin bị vỡ, tuyệt đối không tiếp xúc với chất lỏng chảy ra từ pin. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy nhanh chóng rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, hãy đến ngay trạm y tế gần nhất. Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.